5. Completa las frases con las palabras del recuadro.

Abreviar • correo • acceder • chatear • asunto • comunidades virtuales • contraseña • emoticonos • enlaces • iconos • usuario • bandeja de entrada • adjuntar

1. Para ... a una red social, hay que crear un nombre de ... y una ... .
2. Al ... con un amigo en Internet, es muy común ... las palabras y utilizar ... .
3. En las ... podemos encontrar ... que, al cliquear, activan ... es decir, nos conectan con otra página.
4. Con la opción de ... podemos añadir documentos al ... que enviamos.
5. ¿No recuerdas el ... del correo de ayer? Es que no lo encuentro en ... .

6. **a)** Además de muchísimo léxico relacionado con Internet y ordenador, en las nuevas tecnologías se usan los así llamados anglicismos. ¿Qué son los anglicismos? ¿Por qué no se traducen o adaptan a otras lenguas? Lee el texto y haz la tarea a continuación.

El lenguaje de las nuevas tecnologías

Es un hecho que las nuevas tecnologías avanzan rápidamente, en un mundo cada vez más informatizado. Lo hacen a tal velocidad, que hoy palabras

Правообладатель Издательский центр БГУ

como chat, hardware o webcam, procedentes del inglés, aparecen continuamente en los medios de comunicación y forman parte de nuestro vocabulario. Ahora bien, son muchos quienes piensan que no debemos dejar que se siga extendiendo el uso de anglicismos, sino que debemos sustituirlos por palabras de nuestra lengua.

En el diccionario de la Real Academia Española encontramos muchos ejemplos de palabas españolas que pueden sustituir a las voces extranjeras, como contraseña (password) o enlace (link). En otros casos se hacen traducciones directas como ratón (mouse) o navegar (navigate).

Llaman más la atención a muchos extranjeros las adaptaciones de palabras de otras lenguas a la española, que se deben a cuestiones ortográficas o de pronunciación. Por ejemplo, virus, Internet, módem o, uno de los casos más curiosos, chatear, que procede de chat.

Pero no siempre estas palabras se traducen o sustituyen por otras de la lengua española. Así, la Real Academia Española ha admitido ya palabras como chip, fax o web en su diccionario. Y también recoge otras en su forma original, aunque recomienda escribirlas en cursiva; por ejemplo, *software*. Se trata, generalmente, de palabras de difícil traducción al español o cuyo uso está ya tan extendido que seguramente una adaptación no tendría éxito.

b) Contesta a las preguntas.

1. ¿Piensas que es mejor traducir y adaptar las palabras procedentes de otras lenguas o crees que no es necesario?
2. ¿Qué sucede en la lengua rusa?
3. ¿Qué anglicismos puedes nombrar en la lengua rusa?

7. Lee y coloca las palabras en el lugar correspondiente del texto.

Diez formas en las que Internet ha cambiado nuestras vidas

amistad • trabajo • opiniones y recomendaciones • compras • contenidos y servicios • amor • ocio • salud • educación • noticias

Cada vez se utiliza más Internet. Aquí tienes diez usos. ¿Se ha hecho imposible vivir sin Internet?

1. ... → Ya no es necesario acudir a una agencia de viajes. Tampoco hacer cola en la taquilla de un teatro, cine o museo. El acceso a la información permite a los internautas conocer las novedades e, incluso, comprar desde casa.

Правообладатель Издательский центр БГУ

2. ... → Gracias a Internet el proceso de búsqueda de empleo se ha simplificado: encontrar ofertas de acuerdo a un perfil concreto, conocer toda la información y decidir si optar al puesto son opciones factibles en la búsqueda en línea. Te quedas sentado en el sofá con tu Currículum, pinchas en el enlace y seguramente con mejores resultados.

3. ... → Antes estudiaban quienes tenían tiempo para acudir a clase. Hoy, la formación online nos permite adaptar los estudios a nuestros horarios, acceder al campus en todo momento, realizar tareas y preguntar las dudas a cualquier hora.

4. ... → A pesar de que las consultas médicas se deben resolver ante un médico, muchos internautas reciben respuestas rápidas a cualquier preocupación sobre su salud. Incluso es posible encontrar asesoramiento a distancia, a través de chat o por videoconferencia. En este caso, el coste es más barato y muchas personas que sienten vergüenza, por ejemplo, por ir a un psicólogo lo hacen sin problema.

5. ... → Internet es ideal para las personas que se ponen nerviosas en la primera cita. Los chats, las redes sociales permiten quedar con las personas sin salir de casa.

6. ... → La gente se ha vuelto loca con las redes sociales. Desde la aparición de Instagram ya nada es igual. Esta interacción con usuarios muchas veces termina en amistad. Hacer buenos amigos en Internet es cada vez más sencillo y es más fácil hacer que las amistades duren, incluso a pesar de la distancia.

7. ... → Con el ritmo de la vida actual, no todo el mundo dispone de tiempo libre para poder salir. Las compras por Internet han revolucionado el estilo de vida del consumidor. Desde cualquier lugar es posible hacer la compra en el supermercado, comprar ropa, electrodomésticos o regalos.

8. ... → Mientras que la televisión espera a cada edición informativa, el periódico sale cada mañana y la radio tampoco ofrece una información inmediata para todas las noticias, Internet es, por tanto, la fuente de información más rápida que existe.

9. ... → Si comprar cualquier producto es fácil, conocer la fiabilidad del vendedor o si se trata de un precio competitivo y si realmente la compra merece la pena son respuestas que también encontrarás en Internet.

10. ... → También hay otros contenidos como música, juegos y vídeos. El resultado son grandes cantidades de información, relacionadas entre sí, que crean un estilo de vida del que ya todo el mundo, en mayor o menor medida, forma parte.

Правообладатель Издательский центр БГУ

8. ¿Qué usos de Internet son los más frecuentes para ti? ¿Qué no has hecho nunca en la red? ¿Qué no harías nunca?

Jugar
descargar música, películas, vídeos
participar en chats
participar en foros
escribir correos electrónicos
ver y leer las noticias
hacer la compra
sacar entradas
buscar amigos o pareja

9. ¿Qué tipo de usuario crees que eres tú? Lee el texto y haz la tarea a continuación.

Según un estudio realizado por MySpace, se pueden encontrar seis tipos de usuarios de las redes sociales:

Los usuarios que acceden a estas páginas para ganar dinero

Los que se dedican a informar
de todo lo que les parece interesante en la red

Los que siguen a un líder
y se unen a grupos con sus mismos intereses

Los que utilizan las redes sociales para crear eventos

Los que utilizan las redes sociales para descubrir nuevas páginas

Los que utilizan las redes sociales
para comunicarse con amigos y familiares

10. a) ¿Qué pros y contras tienen las redes sociales? Según tu opinión, ¿tienen más ventajas o desventajas? Lee las siguientes afirmaciones e indica si es una ventaja o desventaja.

1. Se puede contactar con gente de diferentes países y profesiones de forma rápida.

Правообладатель Издательский центр БГУ

2. Todo el mundo puede acceder a la información personal que está en la red.

3. Pueden crear adicción, son muchos los que pasan horas y horas en las redes sociales y no tienen tiempo para otro tipo de ocio o trabajo.

4. Es una forma de buscar y encontrar trabajo.

5. La información que se publica puede ser falsa.

6. Se puede retomar contacto con los amigos y familiares de los que no se sabe nada hace tiempo.

7. Las redes sociales organizan eventos, actos y conferencias donde pueden participar todos los usuarios.

8. La gente puede hacerse pasar por otra persona.

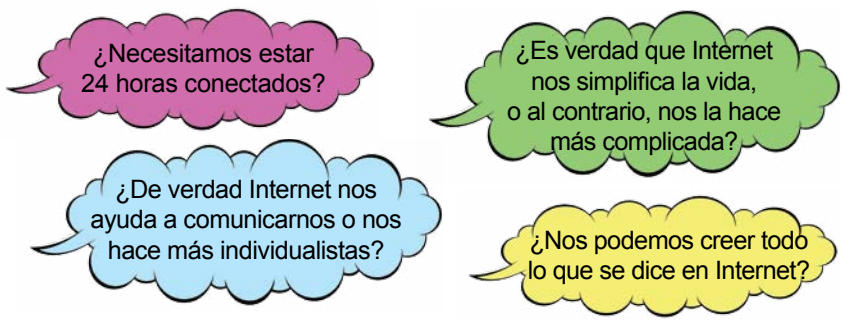
9. Muchas empresas buscan en las redes sociales candidatos y promocionan su producto.

10. En las redes sociales se puede compartir fotos, audios, vídeos, enviar mensajes.

b) ¿Qué otras ventajas y desventajas tiene Internet? Puedes utilizar algunas de las estructuras dadas a continuación para expresar tu opinión al respecto.

No me cabe la menor duda de que...
Estoy convencido de que...
No nos olvidemos de que...
Lo mejor es que ...
Un caso aparte es ...
Por supuesto que ...
Una excepción es que ...
Me gustaría añadir que ...

11. ¿Te lo has preguntado alguna vez? Lee y responde a las preguntas.



Правообладатель Издательский центр БГУ